



ᐊᓂᓇᑦᓯᐊᖅ ሚኒσቴር
Ministry of Health and Social Services

Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu

Department of Health and Social Services

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Tuhaqtauyukhanik Nutaaq

Una: H1N1Aanniarut

Qanurinnia – uvuuna Julai 22 - 3:00 PM:

- Kingullikkut tuhaqtihimayaptigut July 15^{mi}, Munaqhiliqiyitkut Inuuhiriknirmullu uqaqhimaliqtut ilitturiyauhimayunik nutaanik 26nik H1N1mik aanniarutiqaqtut tamatkiutiqalirhutik ilitturiyauhimaliqtunik aanniarutiqaqtut Nunavunmi 431nguqtut. Tamatqiutihimayuni aanniaqtuni, imaaqiaq 57%-nguyut Kivallirmit, 33% -nguyut Kitikmeonmit, unalu 10%-nguyut Qikiqtaalungmit.
- 43-nguyut aanniaqtut ilitturiyauhimayut H1N1-mik aanniaqtut aanniarvikmiitpaktut. 38-nguyut naammakhiyt aanniarvingmit aniyut. Amigaittut inuit aanniarutiqaqtuugaluit naammakhiliqtut, naammakhihimaliqtulluunniit, iglumingnni.
- Kitulluat inuit aannialaqlaarniqhauyungnaqhiut ayurnaqhilaqtunik aanniarutiqarumik H1N1-mik. Ukua “aannialaqlaarniqhauyungnaqhiut” ilaqaqtut ukuninnga:
 - Inirnirit nutaqqallu aanniarutiqaraanginnaqtut imaittunik sukarlungnilgit aunginni, kaansa uummalluktut puvakluktullu.
 - hingaiyat.
- Piyakhariyait hingaiyat inirnirillu nutaqqallu aanniarutiqaraanginnaqtut imaittunik sukarlungnilgit aunginni, kaansaqaqtut uummalluktut puvakluktullu **hivayaqtakhait munaqhit qilamik** naunairiangani qanuriliurutikhanik qalaktutut ilirumik. Qilamik munariniq H1N1-mik ingattariitkutiginiaqtaa aanniarutiqaraanginnaqtut. Kihimi, havautituqtukhat hivullirni 48-ni ikaarnini qalaliqtutu iligumi.
- Ingauttaumakpata aanniarutiit aanniaqturluunniit aanniarutiqarumi aallamik, angilraqhimaluni unaguiqhirumi iglumini qilamik naammakhihunnguyuq. Munaqhiliqiyitkut unniutiumayait tamaita inuit **hivayaqupluqu** munaqhiqarvini aanniarvikluunniit uqautjauyaangani qanuriliurutikhaminik upakhimaittumik munaqhit aanniarvikluunniit.
- Tamaita Nunavunmiut, aannialaqlaarniqhauyungnaqhiyulluunniit, piyukhaugaluit aannialaqlaarnaitkutinik ilatiklu aanniarutimik:
 - Angilraqhimatjavutit qalaktutut iliguvit, kihimi hivayatjavat munaqhiqarviit qanuriliuriakhamik naunairiangani.
 - Hivayatjavat munaqhiqarviit qilamik aannialaqlaarniqhauyungnaqhiguvit qalaliqtutut iliguvit.
 - Ahivaniitjavutit inugiangnirmut aannialiqtutut iliguvit – aanniarut hiamitilaaqtuq qilamik inugiakkaangami.
 - Algakkut uaqattarlugik aturlutilluunniit algangmut halummaqtirunmik.
 - Hunavaluit iglunngi (ukuat ikpatit qaangit ukkualu tiguqpiit, tahapkuallu ilagittut aallat atuliqpagait) halummaqhimalugit halummaqtirutinullu.
 - Qalakturlutit tagyurlutillu talirnut, algangnuunngittuq.
 - Qalaktailinirmut kappuqtauvaklutit ukiakhaq tamaat.

- Aanniarutip naunaitkutait kitjangniq qalakturnirlu, kakkilqtarniq, iggiarliurniq, aannirnaqtuq, unaguhukhuni, niriumahuiqhuni, mirian'ngurniq, ilaanilu, miriarluni itiktarlunilu.

*Tamaita qanurittut aanniarutit hugiyauyughat. Inuit taimailiuqtughat hiamitiqtailiningani fluu, humiliqaak nunaqaraluarhutik, havaaqaraluarhutik pulaarumikluunniit.

Kangirhittiarumagungni fluu, hivayatjavatit munarhitkut taiguarluguluunniit qaritauyakkut una www.fightflu.ca

Kangiqliqhittiarumagungni hivayatjavat:

Denise Antle (himmautigillaktaa Pam Coulter)

Munaqhiliqiyitkunni Inuuiringnirmullu, Kavamanga Nunavut

867 975-5712 / pcoulter@gov.nu.ca